

СВЕРНЫЙ ДУХ

Районная общественно-политическая газета — издание администрации
Пуровского района Ямало-Ненецкого автономного округа Тюменской области
и Трудового колледжия Реданци

№ 77 (2461)
17 ноября 1993 года
СРЕДА
Цена для подписчиков
2 руб.
В розничной продаже
свободная
ИЗДАЕТСЯ
С 1 ЯНВАРЯ 1979 г.

ТВОИ ЛЮДИ, СЕВЕР

ПОДПИСНА-94

В НЕКОГДА «САМОЙ ЧИТАЮЩЕЙ СТРАНЕ»...

Побольше фактов, подкрепленных убедительными аргументами. Вот в чем сейчас нуждаются подписчики района. Об этом свидетельствуют цифры, полученные нами после окончания подписки на периодические издания на 1994 год (подписка на «Северный луч» и «Красный север» продолжается).

Газета «Аргументы и факты» имеет наибольшее число подписчиков — 2188. Хотя если сравнить с 1992 годом, число их сократилось примерно вдвое. По-прежнему у нас в почете «Труд». Но за последние 3 года и он потерял около пяти тысяч своих почитателей. Сейчас их сегодня стоит 11404 рубля. Пришлось

поуже «подтянуть пояс» нашим читателям. Информационная пища все дорожает. Газеты «Сель» и «Синд-инфо», занимающие по популярности соответствующие третье и четвертое места, имеют 601 и 357 подписчиков. Также по популярна, как и актуальна газета «Экономка и жизнь» — 401 экземпляр на район, таков ее спрос. Незаменимо в реценне нескольких последних лет самый

читаемый журнал в районе — это «Красный север» — подписано 850 экземпляров. За ней следует «Работница» — 800 экземпляров, 300 подписчиков пожелали иметь свои настоящие журналы «Заровье». Восьма полутиран у наших читателей журнал «За рулем». Местный отдел подписки сделал заказ на 500 экземпляров этого журнала для наших читателей в 1994 году.

На районную газету «Северный луч» на сегодня подписались одна тысяча человек, на «Красный север» — 351. Подписка на эти газеты закончится 31 декабря. Но не откладывайте на завтра то, что можно сделать сегодня.

Периодические издания из-за дороговизны потеряли тысячи потенциальных подписчиков. И здесь, чтобы повысить свою разную «инфляцию» тысячи превратились в сотни, сотни стали десятками, а десятки единицами. Будут ли издательства предпринимать попытки вновь расширить круг своих читателей или по лучшему газетной информации станут при вынуждений для избранных?

Л. БАГАВА



Машинисты паровой передвижной устанавки Константин Стручков и Валентин Мир Лисенко работают в СММВР. С наступлением морозов у них работы особенно много. Приходится ездить по району и мы

бурыми, а также по различным объездам поселка. Часто поступают звонки в ночное время. На снимке: К. В. Стручков (слева) и В. В. Лисенко

Иногда нужно посоветоваться...

В целях улучшения деятельности муниципальных предприятий поселка Тарко-Сале 12 ноября старой администрации В. Л. Мартыненко было проведено совещание руководителей муниципальных предприятий. На нем присутствовали председатель комитета по управлению муниципальной собственностью Ю. П. Вилков, заместитель председателя О. К. Дуровина и специалист комитета И. Р. Чаняшев.

Из двадцати пяти зарегистрированных в поселке муниципальных предприятий, а в районе их пятьдесят, на совещание прибыли руководители только одиннадцати муниципальных предприятий.

Основные аспекты, на которых остановился в своем выступлении глава администрации поселка В. Л. Мартыненко следующие:

— в связи с тем, что уставы, принятые ранее, претерпели ряд существенных изменений, их необходимо доработать;

— чтобы из бюджета района заблаговременно выделить определенную сумму для муниципальных предприятий, руководителям этих предприятий необходимо представить смету или ориентировочную сумму для капитального ремонта, оборудования и техника.

Далее Виктор Леонидович выразил пожелание проводить систематически балансовые комиссии, как они проводились ранее.

Из выступлений председателя комитета по управлению муниципальной собственностью Ю. П. Вилкова было ясно, что судьба некоторых муниципальных предприятий может быть плачевной. Валь для эффективной и планомерной работы муниципальных предприятий не

обходима их тесная связь с комитетом и выполнение всех необходимых требований. Предприятия, зарегистрированное как муниципальное, еще не означает действительное. Только шесть предприятий поддерживают какую-то связь с комитетом. Давно не могут увидеть в комитете по управлению муниципальной собственностью руководителя предприятия «Ямак-Тарка». После проверки финансово-экономической деятельности этого предприятия принимается решение о его ликвидации.

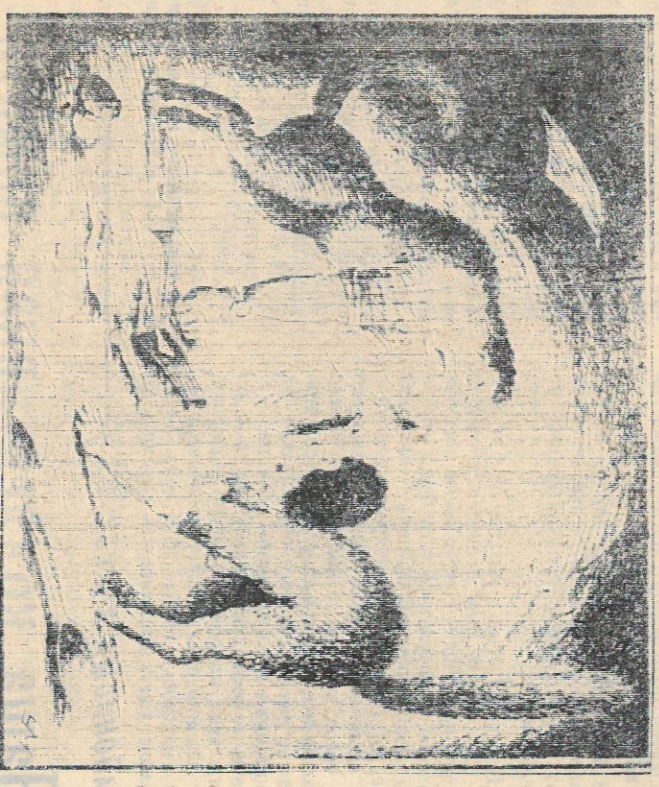
Юрий Павлович уверен, что комитет муниципальных предприятий в нашем районе значительно возрастает. А при успешном выполнении муниципальной программы значительно расширится и частный сектор.

Далее Ольга Константиновна Дуровина дала разъяснение о практике сдачи помещений в аренду, о реализации основных фондов, поведла о муниципальной картине в п. Лукинском, где, оказываясь, 14 предприятий подлежат приватизации, а ликвидации. У некоторых из этих предприятий нет не только печати, штампа, но даже директора.

И. В. Чаняшев подготовил к совещанию для руководителей муниципальных предприятий перечень документов, которые необходимо представить в комитет, и дал подробные ответы на все заданные ему вопросы.

Глава администрации поселка предложил проводить подобные совещания регулярно, один раз в месяц, по пятниам каждой второй недели. Есть надежда, что на следующем совещании будут присутствовать все руководители муниципальных предприятий нашего поселка и это принесет пользу всем нам.

Г. СОКОРКИНА.



МОЛОДЦЫ, ЧЕРТИ! Виват, леда и джентльмены!

«Леда и джентльмены» — так назвали свою радиопередачу ребята из КудКуд, созданного при Тарко-Саленском Доме детского творчества и руководимого Н. М. Боготовой.

Пятинадцатиминутная радиопрограмма, подготовленная которой у ребят была всего одна неделя. Была направлена на областной конкурс и среди более чем 30 присланных на конкурс детских и юношеских радиопрограмм заняла первое место.

Л. БАГАВА

«...Мы всегда готовы к сотрудничеству»

В своей работе комитет по делам молодежи основное внимание уделяет подросткам в возрасте от 13 до 18 лет, так как этот возрастной состав наиболее зачислен в социальном отношении.

Многие школьники, уходя из школ в возрасте 14 лет и меньше, остаются не у дел. Они не могут найти себе работу и, как правило, заняты по душе. Результат этого — бродяжничество, туземство, преступность, среди подростков.

При данной ситуации: спаде экономики, проблемах в строительстве, трудном финансовом положении и т. д., несовершенствоми практические не уделяется никакого внимания, возрастает безакая заанность их действий. Многие существующие ранее законы не имеют теперь никакого веса.

В районе более 12 тысяч подростков в возрасте от 10 до 18 лет, учащихся в более 10 тысяч. По данным комиссии по делам несовершеннолетних и инспекции по делам несовершеннолетних района ты сича подросток (кроме не зарегистрированных) не учится и не работает. В результате за 9 месяцев 1993 г. в районе зарегистрировано 60 преступлений подростков, в то время как за весь 1992 год их было зарегистрировано 43. На учете в КДН состоит 85 подростков, в ИДН — 150 человек. По закону трудовое строительство разрешено с 14 лет, сегодня как нам нередко обращаются тринадцатилетние.

На сегодня мы столкнулись с проблемой, когда не обеспечиваются гарантии реализации прав несовершеннолетних на учебу, на труд и свободный выбор профессии, а это привело к тому, что тысячи подростков попали в категорию не работающих и не учащихся. Вполне вероятно, что когда вступит в действие закон о банкротстве, сотни подростков пополнят ряды безработных, так как конкуррировать на рынке труда они не смогут.

В связи с этим комитет по делам молодежи уделяет первоочередное внимание существующим проблемам подростков и молодежи: пошел по пути поэтапного их решения. В основе вновь созданных программ лежат: обучение, профориентация, подготовка, переноситовка молодежи, профилактика правонарушений среди подростков, создание для них дополнительных рабочих мест, развитие молодежного предпринимательства.

В основе первого этапа работы в этом направлении лежит обучение, профориентация, создание дополнительных рабочих мест.

В связи с этим в школах № 1 и № 2 и Тарко-Сале был проведен профориентационный опрос школьников восьмых классов, в результате чего были отобраны школьники, прошедшие тестирование, созданы специализированные классы экономического обучения. Проведено 36 часов занятий. Совместно с Нижескам бизнес-колледжем разработана программа экономического образования, рассчитанная на 4-годовое обучение. В связи с некоторыми затруднениями разработана программа временно прекращающая. Планируется восстановление работы классов в начале 1994 года. Такие классы дадут возможность считать к районному архиву — 25

Наша коллективная память

Критерием культуры государства является его отношение к женщине и к его прошлому. Каким образом человек често сохраняет свое прошлое? При помощи архивов.

В дворянском обществе должность архивариуса всегда являлась почетной и уважаемой. Ведь человек, который собирает и сохраняет архив, должен быть культурным, образованным и профессионально подготовленным. История архивного дела в России очень интересна и сложна. Но давайте обернемся к нашему современному архиву.

В Пуровском районе архивные документы начали централизованно собираться с 1968 года. Условно этот год мо-

журению на рынке труда для подростков или подготовят их для дальнейшего продолжения учебы в вузах (по заключению договоров с учебными заведениями).

На базе тарко-салинского УПК обучено 16 подростков по специальности слесарь-ремонтник. Учеба оплачена районным центром занятости и комитетом молодежи администрации района. Трудоустроены подросток администрации и Тарко-Сале. В дальнейшем планируется набор групп по другим специальностям. По окончании учебы подростки будут трудоустроены. Конкретные сроки набора в группы будут сообщены дополнительно.

В ноябре такая работа будет начата в п. Уренгой, где будут организовываться курсы для подростков на основе существующих в поселке баз.

За 1993 год в комитет по делам молодежи по поводу трудоустройства обратилось более 60 подростков. Трудоустроено 50 подростков, из них за сентябрь-октябрь 20 человек. Подучили работу и жители коренной национальности (18 чел. из пос. Хагасова, Толка, Самбур). Обучаются в г. Гусь-Хрустальном 9 чел. в возрастной группе старше 18 лет. По окончании учебы им будет предоставлена работа.

За летний период на временно работную были трудоустроены в п. Тарко-Сале 38 чел., в Уренгой — 44 чел., в Самбур — 7 чел., Хагасова — 2 чел. Всего более 100 человек.

Для создания дополнительных рабочих мест в п. Тарко-Сале создан учебно-досмотровый центр. На данном этапе в нем уже задействовано 6 человек. В дальнейшем предприятие планирует принять около 30 человек. На предприятии подростки смогут обучаться и получать работу. Из-за отсутствия надлежащей базы УДЦ временно прекратил набор и трудоустройство подростков. Но в дальнейшем работа его продолжится, для начала создания таких предприятий в п. Уренгой и Губкинский.

Постоянная работа по посещениям даст возможность экономии расходов средств и более четко видеть результаты работы и их ошибки.

Второй этап нашей работы — профилактика правонарушений среди несовершеннолетних. Было проведено 7 заседаний КНД, из них 3 выездных в п. Губкинский, Уренгой, Пуровск. Разработано двадцать откатных дел, десять подростков оштрафованы, трое отправлены в спецшколу. Три подростка трудоустроены после спецшколы.

По третьему направлению программы (развитие молодежного предпринимательства) ведется организационная работа и о путях ее решения будет сообщено дополнительно.

Комитет молодежи обращается ко всем желающим принять непосредственное участие в решении молодежных проблем. Мы готовы рассмотреть любые Ваши предложения, готовы к сотрудничеству с Вами.

Наш тел. 2-18-70, кабинет 130 в здании администрации района.

С. ЯРОШЕНКО,
зам. отделом по делам молодежи
районной администрации.

В 1979 году на должность архивариуса была назначена Кузьмина Людмила Владимировна. Но несмотря на ее колоссальную энергию, профессионализм Кузьмину ожидали те же трудности, потому что и под хранители и под ее рабочее место ей был выделен всего лишь один примечательный стол в чьем-то кабинете. И начались мятарства.

Из-за отсутствия должного понимания важности дела со стороны руководства предприятия и организации Людмила Владимировна в бухгалтерском смысле приходило вырывать, вытискивать необходимую документацию для комплектования архива. К сожалению, многие из нас не задумывались над тем, что создаваемые архивы — это сокровище национальной культуры, памяти народа, бесценно историческая информация.

Но несмотря на все трудности, архив нашего района все-таки существует.

Вот что он из себя представляет. Это маленькая комнатка с параллельным телефоном, которая одновременно является и хранилищем и рабочим местом двух сотрудников. И уж, конечно, никаким нормативам это помещение не соответствует. Помещение архива должно состоять из двух частей: хранения, конечно, не деревянного, с температурой и влажностью, соответствующим хранению документов, и рабочему кабинету. Просила Людмила Владимировна помещение, когда строились кирпичные вставки в 1985-87 гг. Но выскому начальству виднее — раздали площадь во вставках под КБО, КГБ, обеспечительные и авиакосмос, электро, часовые, фото- и телемастерские. Архиву угодка не нашлось. При таком отношении к архивному делу мы долго еще будем «Ниванам», не понимаями родства».

И тем не менее, Пуровский районный Государственный архив продолжает, казало бы, незаметную, но очень важную работу. Проводится постоянное комплектование документов тех предприятий, организаций и учреждений, документов которых служат истинным комплектования Государственного архива. Это документы неопубликованных и законодательных органов района, культуры, здравоохранения, промышленности, геологии и нефтегазодобывающих предприятий.

В настоящее время стоит еще одна важная задача — прием документов по личному составу от всех предприятий, учреждений и организаций, находящихся на территории нашего района. Предполагается централизованное хранение документов по личному составу в районном архиве. И эта работа уже на чаша проводится в связи с ликвидацией некоторых организаций. Первым из них оказалось ГОРЕМ-36 на пос. Ханымой. Было принято 218 дел. Архив пополнился новыми и очень интересными документами. В годы войны ГОРЕМ-36 подчинялся Военно-Восстановительному управлению Калининского фронта. Люди, которые там работали, являются участниками войны. Списки личного состава ГОРЕМ-36 являются уникальными историческими документами. Некоторые из них за неимением бумаги написаны на нечетких картах.

МНЕНИЕ ЧИТАТЕЛЯ

НОСТАЛГИЯ

Уж очень слабо сегодня у людей вера во вчерашние идеалы. Во все то, что еще совсем недавно казалось несмысленным и вечным. Улыбаются — ностальгия по прошлому. А почему бы и нет? Где он, город Солнца, о котором так светло мечтали наши отцы и так высокомерно презирали наши деды?

Присмотритесь, внимательней посмотрите. Много ли можно взять с собой в «переселение далеко», ради которого предки шли на смерть с гордо поднятой головой. Лучше люди прошлого летают по отставкам свои жизни за светлые будни. Полагало, и за наше — тоже. Светлое будущее. Возможно, его придется создать свободные предприниматели? Вряд ли. Шкала отсчета идет на рубль. Да коп. Вроде руб. значительно чаще, чем коп. Издержки, так сказать, производства. Никому не хочется сполна «хлебать» успешный момент, пока деньги сами в руках липнут.

Свободные предприниматели есть и в прессе. Они бойко поднимают на штырь святые понятия, в том числе и верность Родине. Всперемочно верооятно, что встанут селой старина. Только при этом обрываются к народу не иначе, как «дамы и господа».

Простите, неужели слово «товарищ»

Сейчас эти списки находятся в нашем архиве. И сколько людей были благо дарны Людмиле Владимировне за то, что эти документы сохранились. Ведь на основании их были начислены пенсии с удлинением на 50 процентов. Начал комплектоваться архив фото документов, который в дальнейшем будет представлять большую ценность. Он будет являться самостоятельным источником сведений об истории поселков, поселков предпологает отразить все стороны их жизнедеятельности: производственную и социальную структуру, архитектуру и строительство. Этот архив Людмила Владимировна комплектовала, используя нашу районную газету. Но было бы прекрасно, если бы от населяния в архив поступали фотоматериалы, представляющие ценность для истории нашего района. Это могут быть редкие и уникальные фотоснимки объектов, со бытия, замечательных людей нашего района, а также снимки о народных традициях, обрядах и быте северян.

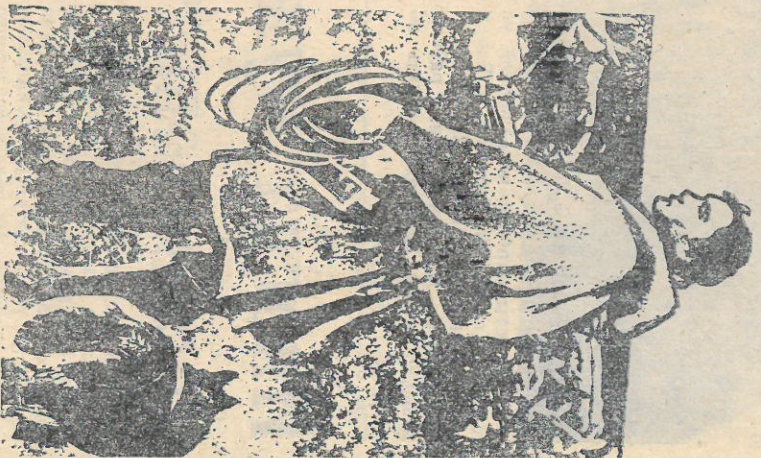
По просьбе некоторых организаций сотрудники архива оказывают помощь по отбору документов временного срока хранения и по составлению актов на документы, подлежащие уничтожению.

С 20 апреля 1993 года Пуровский районный Государственный архив приступил к оказанию платных услуг. Согласно прейскуранту, имеется 22 вида услуг.

Хочется надеяться, что наш совсем не бедный район, будет иметь районный Государственный архив с нормальным помещением, оборудованным методами дическими средствами, пожарной сигнализацией, охраняемым электронно-вычислительной техникой.

Ведь эта наша история, это — наше будущее, это — мы.

Г. СОКОРГИНА.



уже не трет наши сердца? Потеряло свою актуальность? Ведь оно представляет увидеть в каждом, к кому обращается соратника и друга. Обращение же «даты и господа» машинально ставит людей по две стороны баррикады. Конечно, это — мое личное мнение, и тут члены Демократического Союза, выслушавшие «Свободное слово», правды, какому — свое.

Однако никак не могу взять в толк — даты и господа там, где заведующую вчерашний выпускник школы, да и вضا тоже, не может написать без орфографической ошибки нады строк. Не говоря уже о соблюдении правил пунктуации. К тому же наиболее точным источником сведений многих «дам» является «Одна женщина в бане сказала». Так и хочется порой крикнуть подобным «даммам»: «Принет от Митрофанушки!» Ибо там интеллигентный уровень, сродни интеллекту фонизинского неслороли.

Что это — тоже результат издержек «Тонкой экономики»? Думаю, этому есть другое, более верное название — бескультурье. Оно — как столбовая пидра, основа многих наших бед, отдала ющих от нас все дальше желаемое светлое будущее.

(Окончание на стр. 3)

Одно из них — «брожение умов» в Закавказье и Прибалтике (в странах Балтии), Украине и Молдавии, в некоторых среднестепных государствах. Слышу громкий голос оппонента: «Уж тут-то ты не прав!». Разве? Простите, но неперспективна к союзу с другими народами еще не являлась признанием хосрошего тона.

«Нужным союз» братьев республик развалился на глазах, и никто не несет персональной ответственности за проникнувший вирус лжесогласия и вываривания в наши дни. Целый дошумленный ошибок президентом и другими структурами власти Кремля жготорыми юнца мн. Маврикии России — та же «скорая помощь». Но как часто вызывы бываюти ложными не только в медицинской практике. Сегодня Афганистан признан роковой ошибкой. Только враг ли акты милосердия смывают боль утрат, что приесли «похоронок».

Цель ошибок, больших и малых, расет. Вспомним не такое уж далекое и победное покорение недр и рек Сибири и ее драгоценной жемчужины — Байкала. Проекты, разработанные и подписанные учеными головами, опровергал местный жгитель. И оказався прав: теперь та же Красавица Зеза — боюоче болото, замутнившая и некогда кристально чистые воды главного моря. Посылаем лись. Кричим об экологии. Попадаем «сос» во все инстанции. Где же были раньше? Причина одна — отсутствие должных знаний и соответствующей культуры. Как результат — кислотные дожди ныне не фантазия, а реальня дня. Как Арал и Чернобыль.

Однако все это — сплешком глобальные проблемы, — следует резоме рядо вой, объявлять и, подумывая семечки, начать беспечно поджигывать шешухой наваго и напыво. И замечания ему не следай — оскорбится: тоже мне умник нашелся! И как ни странно, тут же наидется у виновника уйма защитников, которые ткнут тебя же, как нашкодавшего

1993 — МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД КОРЕННЫХ НАРОДОВ

Коренное население Пуровского района

ГЛАВЫ ИЗ КНИГИ
(Продолжение. Начало в №№ 57, 59, 61, 63, 70, 71)

Если в начале географического имени находится производное, обычно относительное прилагательное, то топоним содержит суффиксы -ы, -и, (-ель, -аль, -одль, -юль, -иль), -ава, -тольма: Кыльто «речное озеро», Тамлыту (там «для свенника») «искусственное озеро», Ипкальто (ипк «пещур») «пещурье озеро», Нидыто (нидй «медведь»), «медвежье озеро», Егидлыка (стойбище) «Один чувак», Сидлыльтольма «соболиные речные боюта».

Инициальным, или начальным компонентом в сложном назывном слове или словосочетании являются: 1) имена прилагательные (Кылато «маленькое озеро», Касылыто «окуневое озеро», 2) причастия: Конгелыто «переваливающаяся озеро», Ныгтылыто «рваное озеро», имя существительное: Атакет «Анна протозка», Лымбато «орда (ординого рода) озеро», подобные двусловные модели наименования географических объектов являются в селькупской топонимии типичными.

Треть, четырехсловные модели селькупских топонимов образуются за счет подкращения дифференцирующих определений варка (варк «большой», кыл (кыла) «маленький», тене «желтый», сак «черный», хак (хэк) «красный» и под.: Варкаорылыкы «большого песка река», Кыла Нарылыто «малое тундровое озеро», Сэкакамыль-чыкы «с черной выпюручей у березового леса». При этом можно наблюдать в конце слова «нагнетение» географических терминов: Пуу-Канлылытыту, где пуй «каменистый», кан (канык) «берег», кы «река», ту «озеро», то есть «озеро у реки с каменистым берегом».

Как и в ненецких, в селькупских названиях отражены особенности флоры и фауны, очертание объекта, его размер, принадлежность к роду-племени и т. д.: Карылыто «журавлиного рода озеро», Тетанлыто «пшаналье озеро», Чесылыто «такое озеро», Палгалыту «морщиновое озеро», Порылыто «верхнее озеро», Тоулька «озерная река», Тыдылыкыкы «кед-

то кутенка, носом в беззаконность твоих требований: — где объявление, что сойти в общественные места запрещено? Невольно пакуешь. Слабо пыгаешься, вразит что-то о культуре поведения, с нормак этики, которые все «проходили» чуть ли не с ясельного возраста, но...

Отсутствие внутренней культуры позволяет человеку бросить округ на чистый пол в мэг-ляне, хотя в мепре отийи в грязных сапогах в кинотеатр и т. п.

Это оно, селькуптырве, толкает людей и захмату посадоных мест в салоне рачтового автомобиля. И никого не трогает, что молодой человек, поспешая, легко перешагивает «столовню» старую перешагивает слабого, завтра без стыда и совести поднимет требующую бумагу, а послезавтра, глядишь, на атомной станции вместо свиной прокладки в реакторе поставит картошку.

Трагедия? Не исключено. Но персональной-то ответственности он не несет! Время сейчас такое: никто ни за что не отвечает. Ни за аварии — в море, ни за аварии в воздухе, ни на железной дороге, ни за то, что годами кто-то баствует. Люди не работают, хотят жить не хуже других — это их дело. «Жизнь» логика базируется все на той же основе — отсутствии внутренней культуры у человека. Бескультурье — синоним расщепления атома: взрыв не оставишь. Тем более, что столыко лет уже упущено. Интеллигенты даровой России мучительно долго взвешивали на весах совести все «за» и «против», вставая под знамя Октябрьской революции. И единственное, чем она никогда не трогавал, это был идеал служения Отечеству. Неплохо бы вспомнить о нем и в наши дни. Ибо это — идеал, который не померкнет в веках, — потер нет своей ценности ни при каких условиях.

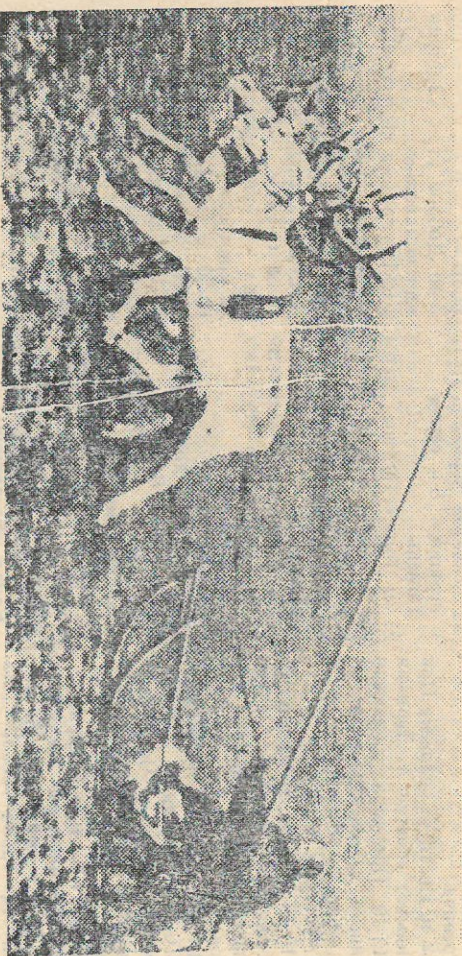
С. МУХИН,
зам. директора Самбургской школы-интерната

рваная река, Чекякыкы «быстрая река», Шипат-Веркакыкы «с утинным пезомом большая река», Чекякыкы «боготная река», В карторрайонских источниках за свидетельствованы также селькупские топонимы — Адыгтылыто, рз, Новый Корелькыкы, Калыгтылыто, оз, Косылыто, оз, Косомыто, оз, Кылькарчар, р, Кыла - Казлыкыкы, р, Лымбальто, Кыль, р, Консыкыкы, р, Лымбальто, оз, Ныгтылыто, оз, Мотлыкыкы, р, Нарэлыту, оз, Окылыкыкы, р, Отолыто, оз, Пер-р-лики-ар, озеро Польшоргалыту, оз, оз, Чуктылькыкы, р, Чунгтылытылы и некоторые другие. Часть из них отличатся от лексическим составом компонентов: р, Коралыкыкы, где селькуп. кор «глубина» ненецк. ака «река» то есть «глубокая река»; р, Варк-Ягул, где селькуп. варк «большой», хант. ягул-река, т. е. есть «большая река».

Хантыльские названия (около 50) не представляют собой компактные ареалы, поскольку используются в основном для обозначения или военных объектов воюруг торуда Нюврыбка и в сопредельных территориях, нередко перемежаясь с ненецкими и селькупскими наименованиями. Поистому не представляется возможным воспроизвести хантыльские топонимы Пуровского района в какой-либо системе семантического комментария: р, Айва нырам-Ягул где хант. ай «маленький», ваны «близкий», «красотный», рам «рыба», отставшая ипру», ягул «река», то есть «маленькая близкая река, где есть рыба», хант. ай «маленький», лек «равнякыкы», «круто», етан, то есть «маленькая у развилки река», р, Воньветан, где хант. Вонть «красивой», то есть «красивая река»; р, Волкекыстан, где хант. вольт «белульняк», «кустарник», лек «равнякыкы», то есть «река у развилки с кустарником»; оз, Иалт-Хутым-лар, где хант. Ими «жещина», екет «высокый мыс», дор «озеро», то есть «озеро жегцины у мыска роу мыса»; р, Комчинылул «Комчина река»; оз, Куу-Эмтор, где хант. «кууж» куй «мужчина», эмтор «крутое озеро», то есть «озеро мущака, р, Нумьалыт «дерв-

ное озеро», Окувьятул «быстрая река»; оз, Ортылул-Тойлор, где хант. орт «вождь, предводитель», ялул «река», той «кержина», дор «озеро», то есть «верхнее озеро у реки вождя»; оз, Пырныгтор, р, Пырныгтылул, где хант. пырны «рыхлый», то есть «рыхлое (?) озеро»; оз, Сатул-дор «длинное озеро», Сумалтор «береговое озеро», Сумалнгтор «недельное озеро».

Таким образом, хантыльские топонимы в верховьях Пура в структурно-смысловом отношении практически не отличаются от ненецких и селькупских наименований, обозначающих географических объектов. Это подчеркивает системность региональной топонимии, взаимосвязь и взаимозависимость.



РИА — российскийскому читателю

РАТКИЕ НОВОСТИ
ПРИМОРЬЯ ПРЕДПОЧЛИ БЫ КУПИТЬ ЗЕРНО В КАНАДЕ, А НЕ В РОССИИ

ВЛАДИВОСТОК. С прохвбой разрезе шить закупки зерна в Канаде намре на обратиться к правительству административной Приморского края. Как сообщил губернатор Приморья Евгений Наздратенко, еще недавно российские фермеры предлагали приморцам вывезти по 153 тысячи рублей за тонну. С выезде нем же свободный цен на хлеб его стоимость может многократно возрасти. В этой ситуации торгашо выгоднонее покупать зерно в Канаде, где цены остаются стабильными и не превышают 100 долларов за тонну. «Кроме того, — сказал Е. Наздратенко, — на пяти миллиардов рублей, необходимых для доставки на хлеб, мы расплачиваем сейчас лишь два мл. Где взять оставшуюся сумму — не ясно». По мнению главы администрации края, закупки канадской пшеницы, а также строительство в порту Восточном экспорта для ее прихода помогут снять эту трудноразрешимую проблему.

ФИТОВЫЕ ЛИСТЫ НЫНЧЕ ДОРОГИ

ПАРИЖ. Сумки-покса, без которых не обойтись сейчас ни один российский ком-мерсант или рекетир, впервые появились в Америке. В Нью-Йорке их носили под одеждой, опасаясь уличных воров. Эти маленькие сумки, вышедшие все же необходимым — ключи, деньги, документа, — стали так популярны, что американцы и европейцы надевают их теперь даже на дискотеку, в ресторан или на светский прием.

А недавно на поле обрели вымяние кутюрье «Младший брат рожжакыкы» кан называли сумку-поше стилисты фирмы Шанель, ставившей модным дополнением этого сезона как для мужчин, так и для женщин. Яркие, разноцветные из кожи, замши и синтетических материалов, украшенные металлом и мехом, эти сумки надевают не только с джинсами и брюками, но и с облегающими платьями. В этом случае носе сумка приподнимается, и сумка выполняет функцию фитового листа.

Как и все недавние, помеченные знаком именитых модельеров, сумки-поши «кот кутюр» стоят очень дорого. Фриванцузский дом «Эрмес» разрекламировал свою версию классической модели «банана», которая стоит около полтора тысяч долларов. Модели от Шанель и Версаче стоят и того дороже. Походке, что модницы теперь приходятся со спонсорства не только о сохранности своего дерзкого своего покса, но и о самом поксе.

СТОЛКНОВЕНИЯ ПОЕЗДОВ С АВТОТРАНСПОРТОМ НА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ПЕРЕЕЗДАХ ПРОИСОХЛО ДАТ ПОЧТИ ЕЖЕДНЕВНО

МОСКВА. Чуть ли не ежедневно в России происходят столкновения поез-

важные создавших ее народов. Русские географические названия, чя сло которых возросло в последние десятилетия, спордически разбросаны по всей территории Пуровского района, юцентрируются в местах добычи углеводородного сырья и деоразработок: р, Еловья, р, Завьяль, с, Коротчаево, оз, Лисий Бор, оз, Сырковое, оз, Чертово, р, Шчыя и под. Их образование и смысловое содержание не нуждается в особом комментарии, виду прозрачности форм и содержания наименования. Промысловый поселок Новорык, ставший с 1982 г. городом, является центром культуры, науки и экономики района. Русское население района оказывало и оказывает положительное воздействие на развитие региона.

(Продолжение следует)

дов с автомобильным транспортом на железнодорожных переездах, что нередко приводит к тяжким последствиям, гибели людей. Как сообщили в Министерстве путей сообщения РФ, в 1992 году на-за столкновений на переездах погибло 210 человек, 93 из них погибло только за 7 месяцев этого года, число пострадавших составило 114 человек, из них 32 погибли.

Как показывает анализ, в основном аварийные ситуации возникают на-за низкой дисциплины водителей автотранспортных средств (примерно 99,7 процента аварий). Причем, случаются даже наездах автомобилей на поезда. Уместно было бы рассмотреть возможность, по мнению специалистов, способствовать созданию законодательства, нарушающим правам дорожного движения. Желательно разработать и ввести в действие законодотворения, не имеют права применять штрафные санкции к водителям-нарушителям, а органы государственной автомобильной инспекции с недостаточным вниманием относятся к ситуациям на переездах.

БЕЗ СОЗДАНИЯ БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ ПРОВЕДЕНИЕ РЫНОЧНЫХ РЕФОРМ В РОССИИ НЕВОЗМОЖНО СЧИТАЕТ ВИКТОР ЧЕРНОМЫРДИН

МОСКВА. Без создания банковской системы проведение рыночной реформы в России невозможно, заявила сегодня на открытии Второй международной конференции по банковскому делу в России председатель Совета Министров РФ Виктор Черномырдин.

Сотействие становлению современной банковской системы в России, в том числе крупным банкам, отвечающим международным стандартам, известным банкам компаний, Черномырдин отнес к числу основных задач российской реформы. По его словам, в настоящее время в стране существует около 1800 коммерческих банков, многие из которых сумели овладеть передовыми методами ведения банковского дела.

Говоря о финансовой политике кабинета, Черномырдин сообщил, что правительство установило ориентировочный показатель дефицита бюджета на 4,4 квартала в размере 4,6 триллиона рублей. Одновременно, отметил премьер-министр, Центральный банк и Минфин начали проводить комплекс согласованных мер по защите рубля.

Конференция по банковскому делу была организована фондом международно-го развития и сотрудничества России и это с Центральным банком России и Ассоциацией российских банков при содействии правительства РФ и США, а также Комиссии Европейских сообществ.

В ней приняла участие представительница правительства и центральных банков стран Европы, Америки, Японии, Австралаии, колумбийских банков западных стран и международных финансовых организаций. Общее число участников конференции превалило 500 человек.

На ваших телеэкранах

20. СУББОТА Канал «Останкино»	6-40 Программа передач 6-45 Утренняя гимнастика 6-55 Пресс-экспресс 8-30 Спорт-шанс 9-00 Марфон-15 — малышам 9-30 В эфире — Межгосударственная телерадиокомпания «Мир» 10-55 «Земля людей» Экологическая программа 11-15 Служенье муз не терпит суеты 11-45 Веди 12-25 Сajak Советов А. Макаревича 12-40 Институт человека Природа 13-10 Премьера многосерийного художественного телефильма «Ракетол» 6-я и 7-я серии 15-25 «Пепи Длинный Чулок» 10-я серия — «Путешествие на воздушном шаре» 15-50 Деньги и политика 16-20 Спортивная программа «Ультр-Си» Чемпионат мира по парашютному спорту 17-00 Красный квадрат 17-40 Премьера документа льного телефильма «30 лет спустя Тайна гибели Джо на Кеннеди» 18-30 В мире животных 19-10 Опа-на 19-40 «Колумбия Пикчерс» представляет «Хунник» 1-я серия (США) 21-25 «Умник» 2-я серия 22-10 М. Магомедов Встреча с друзьями 23-25 Студия «Резонанс» представляет 23-45 Пресс-экспресс 00-45 Последний киносеанс Премьера телевизионного художественного фильма «Девятое Ультр-Си» 01-40 Международный конкурс по спортивным танцам «Россия-93»	16-55 Театральный развлекательный фильм «Чайка» 17-40 Из зала Верховного суда РФ 17-55 Реклама 18-20 Реклама 18-25 Маски-шоу Тюмень 18-55 «Очарушлар» «Маленькая Мультифильм» 19-25 Реклама 19-30 «Час для вас» Информационно-развлекательная программа Москва 20-30 Премьера многосерийного художественного фильма «Уинстон Черчилль Путь к вершине» 8-я серия 21-30 Торжественное закрытие I Всероссийского конкурса оперных певцов им Ю. А. Гуденкова Москва 22-25 Спортивная карусель 22-30 Совершенно секретно 23-25 Реклама 23-30 У Косыш 00-00 «Не быть динозавром» 00-15 Фильм-премьер 00-30 «К-2» представляет: «Звезды Америки» 01-00 Войска Отборочный турнир к чемпионату мира Хорватия — Россия	16-55 Театральный развлекательный фильм «Чайка» 17-40 Из зала Верховного суда РФ 17-55 Реклама 18-20 Реклама 18-25 Маски-шоу Тюмень 18-55 «Очарушлар» «Маленькая Мультифильм» 19-25 Реклама 19-30 «Час для вас» Информационно-развлекательная программа Москва 20-30 Премьера многосерийного художественного фильма «Уинстон Черчилль Путь к вершине» 8-я серия 21-30 Торжественное закрытие I Всероссийского конкурса оперных певцов им Ю. А. Гуденкова Москва 22-25 Спортивная карусель 22-30 Совершенно секретно 23-25 Реклама 23-30 У Косыш 00-00 «Не быть динозавром» 00-15 Фильм-премьер 00-30 «К-2» представляет: «Звезды Америки» 01-00 Войска Отборочный турнир к чемпионату мира Хорватия — Россия	21. ВОСКРЕСЕНЬЕ Канал «Останкино» 6-35 Программа передач 6-40 Утренняя гимнастика 6-50 Час силы духа 7-50 Новости 8-30 Авто-шоу 9-00 Центр 9-30 С утра пораньше 10-00 Пока все дома 10-30 Тираж «Спортивного» 10-45 «Утренняя звезда» 11-35 Полгон 12-05 Марфон-15 12-45 Под знаком «ПИ» 13-30 Я — женщина КТВ и Канал Франс Интернационал представляют: 14-00 Французская кухня для вас 14-10 «Подводная одиссея команды Куто» 15-20 В эфире Межгосударственная телерадиокомпания «Мир» 16-00 Клуб путешествеников 16-30 Живое дерево 16-55 Премьера мультфильма «Каспер и его друзья» (Англия) «Настоящие охотники за привидениями» (США) 17-45 Что? Где? Когда? 19-00 Новости (с судопроизводством) 19-15 Программа передач 19-20 Панорама Еженедель	6-35 Программа передач 6-40 Утренняя гимнастика 6-50 Час силы духа 7-50 Новости 8-30 Авто-шоу 9-00 Центр 9-30 С утра пораньше 10-00 Пока все дома 10-30 Тираж «Спортивного» 10-45 «Утренняя звезда» 11-35 Полгон 12-05 Марфон-15 12-45 Под знаком «ПИ» 13-30 Я — женщина КТВ и Канал Франс Интернационал представляют: 14-00 Французская кухня для вас 14-10 «Подводная одиссея команды Куто» 15-20 В эфире Межгосударственная телерадиокомпания «Мир» 16-00 Клуб путешествеников 16-30 Живое дерево 16-55 Премьера мультфильма «Каспер и его друзья» (Англия) «Настоящие охотники за привидениями» (США) 17-45 Что? Где? Когда? 19-00 Новости (с судопроизводством) 19-15 Программа передач 19-20 Панорама Еженедель
---	--	---	---	--	---

СПОРТ

Успех землячки

30-31 октября в г. Костроме проводился Всероссийский турнир по борьбе среди женщин, в котором приняли участие сильнейшие самбистки России. От нашего района в соревнованиях выступила Ирина Енякина — мастер спорта по самбо.

«Белая ладья» развиграла

30-31 октября 1993 года в КСК «Темп» г. Тарко-Сале состоялся первый турнир Пуровского района по шахматам на приз клуба «Белая ладья». В командном первенстве места распределились в следующем порядке: 1 место — 1 команда Тарко-Салинской средней школы № 2, 2 место — команда Тарко-Салинской средней школы-интерната, 3 место — команда Ханымейской средней школы № 1.

«Северный Луч»
Общественно-политическая газета
Регистрационный № 1 в районном Совете
Учредитель — Совет народных депутатов Пуровского района
Издатель — администрация района

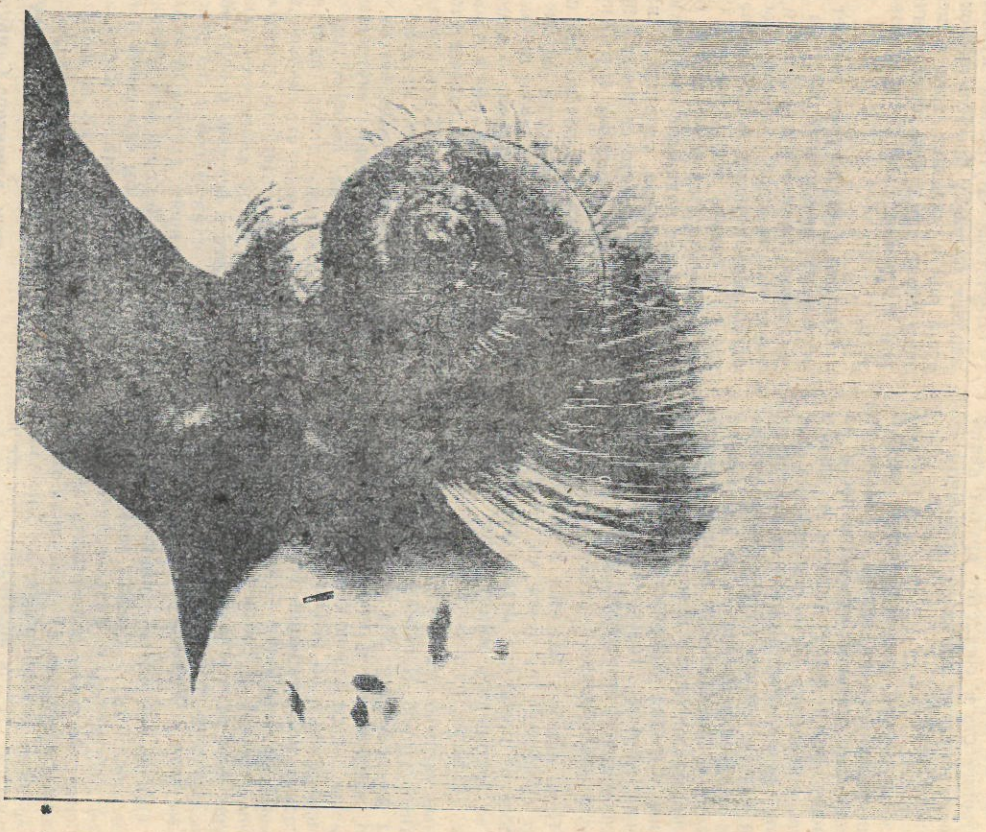
В упорнейшей борьбе, уступив лишь одну схватку, Ирина заняла второе место, подтвердив звание мастера спорта. Сейчас она готовится к следующим соревнованиям. Успехов тебе, Ирина Константиновна!

С. АНДЛУЖИНОВ.

НАШ АДРЕС И ТЕЛЕФОНЫ:

696720, Томенская область,
г. Тарко-Сале, улица Первомайская, д. 20
Редактор, зам. редактора—2-17-95,
отдел информации — 2-14-07,
бухгалтерия — 2-18-95,
типография — 2-10-96.

на 4-й доске Ростовский Ю. (ТСШ № 2), Казыкина Р. (ТСШ), Крысанов Е. (ТСШ № 2).
Среди девочек: Грякалова А. (ТСШ № 2) — 1 место, Левашова У. (ТСШ № 2) — 2 место, Казыкина И. (ТСШ) — 3 место.
В. ЦЫЗМАН,
инструктор спорткомитета.



РЕКЛАМА ОБЪЯВЛЕНИЙ

Государственная налоговая инспекция по Пуровскому району доводит до сведения налогоплательщиков:

Указом президента Российской Федерации от 27 октября текущего года № 1773 «О проведении налоговой амнистии в 1993 году» установлен порядок, согласно которому предприятия, учреждения, организации, а также физические лица осуществляющие предпринимательскую деятельность без образования юридического лица, объявившие до 30 ноября 1993 года, включительно, о своих неуплаченных налогах и налоговых платежах за 1993 год и предельно допустимым и внесшим их в тот же срок в Республиканский бюджет Российской Федерации, освобождаются от применения финансовых санкций.

В случае выявления после 30 ноября 1993 года сокрытых от налогообложения доходов, предпринятых, учрежденных, организованных, а также физическими лицами, занимающимися предпринимательской деятельностью без образования юридического лица, органами Государственной налоговой службы Российской Федерации взыскиваются штрафы в размере превышающем 3-кратные размеры штрафа предусмотренного п. 1 ст. 13 Закона

РФ «Об основах налоговой системы в РФ».
Указ вступает в силу со дня его опубликования. Опубликован в Российской газете 2 ноября 1993 года.

Смешанное товарищество «Вычислительный центр» объявляет о своей ликвидации. Просьба ко всем дебиторам и кредиторам произвести окончательные расчеты до 1 декабря 1993 года. Телефон 2-41-07.

УТЕРЯННЫЕ ШТАМП И ПЕЧАТЫ ТОВАРИШЕСТВА С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «ДОЖДЬ» СЧИТАТЬ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМИ.

Индивидуальное частное предприятие «ОМЬ» предлагает автомашины ГАЗ-31029 по цене 16 млн. руб. и автомашины ГАЗ-4320 (дизель) по цене 10 млн. руб. Форма оплаты — любая.
При оплате цена уменьшается на 2 млн. руб.
Предлагаем посреднические услуги по обязательному делу и приобретению на личный валюты за безличные рубль.
Контактный телефон — 5-58-02 с 18-00 до 20-00 и по адресу: 7 мкр. д. 22, кв. 14, до 17-00.

ВНИМАНИЕ: ПОДПИСКА НА «СЛ»!

КАК ВЫ ВЕРОЯТНО, УЖЕ ЗНАЕТЕ, С НОВОГО, 1994 ГОДА РАЙОННАЯ ГАЗЕТА «СЕВЕРНЫЙ ЛУЧ», БУДЕТ ВЫПУСКАТЬСЯ ЕЖЕНЕДЕЛЬНО НА НОВЕЛШЕМ ОБОРУДОВАНИИ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНО ФИРМОЙ «ВОНД» УСИЛИМИ РАЙОННЫХ ВЛАСТЕЙ ВЫМОДАРИ ПОДДЕРЖКЕ ОКРУЖНОЙ АДМИНИСТРАЦИИ. К РАДОСТИ ГАЗЕТЧИКОВ И ВУДЛЕМ НАДЕЯТЬСЯ ВАШЕЙ УВАЖАЕМЫЕ ЧИТАТЕЛИ ГАЗЕТА ПРИОБРЕТЕТ НОВОЕ ЛИЦО МЫ УВЕРЕНЫ ЧТО ЕЕ ПОЛИГРАФИЧЕСКОЕ ИСПОЛНЕНИЕ И ВНУТРЕННЕЕ СОДЕРЖАНИЕ БУДУТ

ОТВЕЧАТЬ САМЫМ СТРОИМ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ ПОТРЕБНОС ТЕМ СЕГОДНЯШНЕГО ДНЯ, ОНА БУДЕТ ДОСТОЙНА ЛЮДЕЙ, КОТОРЫЕ ЕЕ ВЫПИСЫВАЮТ И ЧИТАЮТ. СТОИМОСТЬ ПОДПИСК НА ПЕРВОЕ ПОЛУГОДИЕ ПО НЫНЕШНИМ ВРЕМЕНАМ НЕВЫСОКАЯ — 2600 РУБЛЕЙ. СОГЛАСИТЕСЬ, ЭТО НЕ МНОГО!

ПОДПИСНАЯ КАМПАНИЯ НА РАЙОННУЮ ГАЗЕТУ ПРОДЛИТСЯ ДО КОНЦА 1993 ГОДА, НО ЛУЧШЕ НЕ ТЯНУТЬ И ОФОРМИТЬ ПОДПИСКУ УЖЕ СЕГОДНЯ!

Высокая печать. Объем 1 печ. лист формата А-3
Тираж — 1462
* Заказ — 1450
* Пуровская типография
Томского упродлиграфиздата

ПРЕТЕНЗИИ ЗА ПОЛИГРАФИЧЕСКОЕ ИСПОЛНЕНИЕ ГАЗЕТЫ РЕДАКЦИЯ НЕ ПРИНИМАЕТ.

Индекс 54362
Время подписания номера в печать по графику в 14-00
Номер подписан в 10-10
Грамматической и синтаксической правкой официальных документов редакция не занимается.
За редактора С. В. Тимос